

電號: ACA 040103

保存年檢證憑發生異常, 錯誤碼=33



0944-3687

# 電子公文

## 教務處

### 教育部 函

國立暨南國際大學  
校長 孫文雄  
(中)

受文者：國立暨南國際大學

速別：速件

密等及解密條件：

發文日期：中華民國九十三年十一月二十二日

發文字號：台文(三)字第0930154195號

附件：如文(0930154195.TIF, 共一個電子檔案)

主旨：檢送加拿大駐台北貿易辦事處函寄本部「加拿大研究獎助金計畫」相關資料及申請表，請惠予影印分送各系所公告週知，並鼓勵教師踴躍申請，請查照。

- 說明：
- 一、依據加拿大駐台北貿易辦事處九十三年十一月五日致本部函辦理。
  - 二、本項獎助金申請資格：全職任教于台灣各大學院校教師，通曉英文或法文的正式教師。
  - 三、獎助金待遇最多可提供加幣伍仟伍百元補助，目的在鼓勵教師從事加拿大相關議題進行研究。
  - 四、申請截止日：本(九十三)年十二月十五日止，其餘相關事項請上網參考(<http://www.wiccs-cies.ca>)。

正本：全國各大學院校

副本：加拿大駐台北貿易辦事處(台北市復興北路365號13樓)、外交部、本部國際文教處

機關地址：台北市中山南路5號  
傳真：02-23976977  
聯絡人：孫菊英  
聯絡電話：20-23585641

擬辦：並影送人文管理、科技學院轉各系所知悉。  
一、將來文上傳文件公告系統，公告週知。  
二、文陳閱後存。

教授 孫玉龍

秘書 徐朝

事務人員 吳翊民

93年11月22日暨收文總字第 0930009872 號



**Canadian Trade Office in Taipei**  
**Bureau commercial du Canada à Taipei**

13 Fl., 365, Fu Hsing North Road, Taipei 105, Taiwan  
Tel: (886-2) 2544-3000  
[www.canada.org.tw](http://www.canada.org.tw)

Mr. Chin-Sheng Chang  
Director General  
Bureau of International Cultural and Educational Relations  
Ministry of Education  
(02)2356-5608

November 5, 2004

Dear Mr. Chang,

I am pleased to announce the launch of the 2005 Canadian Studies Scholarship competition. This is the 15<sup>th</sup> annual competition, enabling Taiwanese scholars to visit Canada for up to four weeks to conduct research, and to meet with their Canadian counterparts. The scholarship continues to attract attention from universities and academics. Given your keen interest in promoting Canada-Taiwan academic linkages, I would be grateful if you were to pass on the scholarship information to universities in Taiwan and interested faculty members.

Thank you for your assistance.

Sincerely

Sumeeta Chandavarkar  
General Relations Deputy Director

## **CANADIAN STUDIES IN TAIWAN FACULTY RESEARCH AWARD PROGRAM GUIDELINES**

The Government of Canada is pleased to announce the 2004 competition under the **Canadian Studies Faculty Research Award Program** for research, including travel, to be undertaken during the period April 1, 2005 – February 28, 2006. The deadline for applications is DECEMBER 15, 2004. An application form is attached.

This program is designed to assist individual academics in higher education institutions to undertake short-term research about Canada or on aspects of Canada's bilateral relations with Taiwan. The purpose is to increase knowledge and understanding of Canada through publication abroad of pertinent articles in the scholarly press. The award assists with direct costs related to the research project, and, when a research trip to Canada is warranted, provides assistance towards international airfare and a weekly flat rate allowance.

### **I. RESEARCH FIELDS**

Awards may be granted for research in any of the following categories:

- Canadian topics within the Social Sciences and the Humanities, such as Business Studies, Economics, Law, International Relations, History, Political Science, Sociology, Geography, Arts, Literature in English or French, Linguistics, Education, Communications Policy, Media Studies, Urban Planning, Policy Studies, Public Administration, Environmental Studies, Architecture, and other related fields.;
- interdisciplinary studies;
- comparative studies in which Canada represents a substantial part of the work, normally 50%;
- aspects of Canada's bilateral relations with Taiwan.

Priority may be given to projects that relate to contemporary situations and issues which illuminate options for future developments, or which focus on Canada's bilateral relations with Taiwan. For those subjects such as geography, which have a physical element, priority will be given to applications which demonstrate the humanities and social sciences aspect.

[Purely scientific subjects such as Physics, Chemistry, Medicine, Engineering, etc. which would not lead to a better knowledge and understanding of Canada *per se* are not eligible, nor are proposals which focus exclusively on technological or methodological issues].

### **II. ELIGIBILITY**

Applicants must:

- be members of the academic staff of a recognized institution of higher education or equivalent degree-granting institute; or scholars at research and policy planning institutes who undertake significant Canadian bilateral relations research projects; professors emeritus may also apply; (part-time lecturers and teaching assistants are not eligible);
- hold a degree equivalent to a postgraduate qualification (Master's or PhD); applications will be considered from applicants without these formal qualifications only if successful research experience can be demonstrated;
- be proficient in either English or French.

Recipients of an award under this program are not eligible to apply in consecutive competitions. There will normally also be a period of 3 years between awards, unless the article resulting from the first award is already submitted and accepted for publication. For example, a 2004-05 recipient cannot apply in the 2005-06 competition.

but can apply in the 2006-07 competition if the article resulting from the first award is already submitted and accepted for publication; otherwise, one will only be eligible to apply in the 2007-08 competition.

### III. VALUE OF AWARDS

The award will consist of a contribution towards international air fare of up to \$2,300 CDN, and an allowance of \$800 CDN per complete week of stay in Canada to assist with costs of domestic travel and living expenses for a maximum of four weeks. Smaller awards may be made.

### IV. TERMS AND CONDITIONS

The Government of Canada, through the Canadian Trade Office in Taipei, will make grants to successful candidates in accordance with the following conditions:

- the applicant will **personally apply for an award** and will carry out his/her own research, which is neither part of contractual or commissioned research, nor part of his/her formal program of studies leading to a degree;
- awards are granted for work to be carried out in either the applicant's country of residence and/or Canada, and are intended to assist in defraying **only direct costs related to a project**, including return travel to Canada and related expenses, use of equipment (but not capital purchases), purchase of books and other materials, some secretarial services, and, possibly, some publishing costs; **no provision is made for released time stipends nor for overhead costs to the institution;**
- the applicant will make all arrangements relating to the research project, including:
  - international travel,
  - passport and visa (if needed),
  - accommodation and travel within Canada,
  - medical insurance while in Canada,
  - visit plans, including, inter alia appointments with Canadian academics and other resource persons, access to libraries and other study centres, etc.;
- **two copies of the manuscript, of publishable quality and the length of a normal scholarly journal article**, produced as a result of the research award will be sent to the Canadian Trade Office, along with a summary in English or French, upon completion of the project, and no later than March 1<sup>st</sup> of the completion year. Failure to provide such manuscript by that date may result in the forfeiture of the final payment of the award. (One copy of the manuscript will be sent by the Canadian Trade Office to the awards program administrators, the International Council for Canadian Studies, Ottawa, for possible onward transmission to the National Library of Canada; the other copy will be retained by the Canadian Trade Office);
- the applicant will make every reasonable attempt to **publish the research article on Canada** produced as a result of an award; while not a condition of an award, sharing of the results in other for a such as conferences and seminars is encouraged;
- the rights to the manuscript will remain the exclusive property of the researcher. When it is published, the researcher will provide two copies of the article to the Canadian Trade Office, to be held as described above.

## V. APPLICATION PROCEDURE

Applications, as well as requests for information, must be submitted through the Canadian Trade Office in Taipei:

Canadian Trade Office in Taipei  
13th Floor, 365 Fu Hsing North Road  
Taipei 105  
Tel.: (02) 2544 3000  
Fax: (02) 2544 3597  
E-mail: [ctot@canada.org.tw](mailto:ctot@canada.org.tw)

An application dossier will consist of FIVE copies of the filled out application form accompanied by a concise curriculum vitae.

## VI. SELECTION AND NOTIFICATION

All applications will be peer-reviewed by a pre-selection jury established by the Canadian Trade Office in Taipei. The jury will include representatives of the Taiwanese academic community and, when possible, several Canadian academics.

Pertinent criteria will be:

- academic excellence of the proposal;
- relevance of the proposal to Canadian Studies;
- feasibility of the research project;
- likelihood of publication.

The International Academic Relations Division of Foreign Affairs Canada, in Ottawa, will make final decisions following review of complete applications and recommendations of the pre-selection jury.

All applicants will be notified in writing of the results of their application, normally within 90 days of the deadline for submission of applications.

## VII. PAYMENT PROCEDURE

Successful candidates will be sent a *Grant Agreement* detailing the value and conditions of the award, to be signed and returned to the Canadian Trade Office within 30 days.

An instalment of 70% of the award will be paid to recipients upon receipt of the signed *Grant Agreement* by the Canadian Trade Office. The second and final instalment (30%) will be paid upon return of the recipient and on presentation to the Canadian Trade Office of the related manuscript, of publishable quality and the length of a normal scholarly journal article, and of a completed claim form, which will be sent with the first instalment, outlining plans or prospects for publication.

Canadian Trade Office in Taipei  
August 2004

## OTHER PROGRAMS IN SUPPORT OF CANADIAN STUDIES

### FOREIGN AFFAIRS CANADA (FAC) PROGRAMS

<b>Faculty Enrichment Program (FEP)</b>	This program is designed to increase knowledge and understanding of Canada abroad by assisting academics in higher education institutions to develop and teach courses about Canada in their own discipline, as part of their regular teaching load.
<b>Library Support Program (LSP)</b>	This program is designed to assist university libraries to strengthen their Canadian library holdings in order to support teaching and research in Canadian Studies.
<b>Canada-Asia-Pacific Awards (CAPA)</b>	This program will support scholars in universities or research institutes in the Asia-Pacific Region to undertake short term research, including collaborative research, contributing to the understanding of bilateral and multilateral relations between Canada and the Asia-Pacific.
<b>Program for International Research Linkages (PIRL)</b>	This program is designed to facilitate international collaborative research by providing assistance to teams of researchers from Canada and one or more countries in order to organize seminars or other forms of research linkages.

For more information on the above programs, please contact the Canadian Trade Office in Taipei or consult the ICCS Web Site at <http://www.iccs-ciec.ca>

### INTERNATIONAL COUNCIL FOR CANADIAN STUDIES (ICCS) PROGRAMS

<b>Graduate Student Scholarships (GSS)</b>	These scholarships are aimed at facilitating and renewing the community of Canadianists by supporting the work of young scholars. They enable successful Canadian and foreign candidates to spend 4 - 6 weeks at a Canadian university to access crucial scholarly information and resources in Canada in support of a thesis/dissertation that is close to or at the point of writing.
<b>Canadian Studies Internships</b>	These scholarships are designed to assist Canadian and foreign individual academics who have completed a doctorate degree with substantial relevance to Canadian Studies to undertake a teaching or research internship in a Canadian or foreign higher education institution with an established Canadian Studies program.
<b>ICCS Publishing Fund</b>	This fund is designed to assist with the publication and distribution in Canada of high-quality scholarly manuscripts on Canadian society written by foreign Canadianists. It also assists with the translation of Canadian and foreign-authored Canadian Studies publications into another language.

For more information on the above, please contact  
the International Council for Canadian Studies at  
75 Albert, Suite 908, Ottawa, Ontario, K1P 5E7, Canada,  
telephone: (613) 789-7834, fax: (613) 789-7830,  
e-mail: [apepe@iccs-ciec.ca](mailto:apepe@iccs-ciec.ca) or consult our Web Site at  
<http://www.iccs-ciec.ca>



Foreign Affairs  
Canada

Affaires étrangères  
Canada

Canada

# **CANADIAN STUDIES**

---

**FACULTY RESEARCH  
PROGRAM IN  
TAIWAN**

**Application Form**

**Deadline for submission of application: December 15, 2004**

## APPLICATION FORM: Canadian Studies Faculty Research Program

## SECTION A: PERSONAL INFORMATION

(FRP)

1. Full Name and Title: \_\_\_\_\_  
(LAST NAME, First Name (Title))

2. Addresses:

Home

Educational Institution

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Communications about an award should be sent to: Home \_\_\_\_\_ Educational Institution \_\_\_\_\_

3. a) Academic Qualifications: \_\_\_\_\_

b) Position (e.g. Professor): \_\_\_\_\_

c) Discipline and/or department within institution: \_\_\_\_\_

4. Language Abilities\*:

English

French

Oral

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Written

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* Please indicate proficiency with corresponding letters: Excellent, Good, Fair or Nil.

5. Please provide a brief statement outlining your background field(s) of specialty and particular areas of interest in Canadian Studies, and attach copies of your curriculum vitae and the list of your publications.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. Please list any awards previously received under this program or the Faculty Enrichment Program (FEP).

Program (FEP or FRP) and topic: \_\_\_\_\_

Date of study visit in Canada (month/year): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



---

**SECTION B: RESEARCH PROPOSAL**

---

**(FRP)**

1. Discipline in which research is to be undertaken:

2. Research topic/title:

3. Please attach a concise description of the proposed research project (2,000 words) which will a) identify the key issues or the main theoretical problems and the appropriate methodology of the research to be undertaken; b) indicate clearly both the nature and the scope of the project's contribution to the literature in the chosen field and to the advancement of Canadian Studies in the applicant's country of residence; and c) outline a general schedule of research activities.

4. Summary of attached research proposal (not more than 100 words).

5. Names of journals/publishers that may be willing to publish the final manuscript:

---

**SECTION C: REFERENCES**

---

**(FRP)**

Names and addresses of two academics that have been asked to submit letters of recommendation on your behalf directly to the Canadian Embassy **by the deadline set for the competition**. Letters of recommendation should explain the referees' professional relationship to the applicant and testify to the research ability of the applicant; the suitability of the research proposal as a contribution to the general body of literature in the field chosen; and its contribution to the advancement of Canadian Studies, particularly in the

applicant's country of residence. (Referees may be contacted by the Canadian Embassy for additional comment, if necessary).

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

FRP APPLICATION FORM: page 2 of 4

[Please Insert a Page Break]

**SECTION D: BUDGET AND FUNDING SOURCES****(FRP)**Please provide an itemized budget in Canadian currency:**Anticipated Expenditures** (see section IV)Direct costs, such as:  
Use of equipment

Books &amp; materials

Secretarial services  
Other (specify):If applicable:  
International airfare  
to and from Canada  
Living expenses  
while in Canada  
(        weeks)**Total****Anticipated Income**Financial assistance requested  
under this programOther funding sources\*  
Specify:**Total**\* Please indicate whether the other sources  
of funding are:  
in cash  
in kind

If travel to Canada is proposed, indicate:

1) Reasons why travel to Canada is necessary for the purposes of the research project.

---



---



---



---



---



---



---

2) Anticipated dates of departure and return (or date of termination of portion of trip supported by a  
Faculty Research Award):

---



---

3) Proposed program of visits in Canada, ensuring that access to relevant archives will be permitted:

Institution/Centre/Individual	Location	Proposed dates
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>

**SECTION E: ACCEPTANCE OF THE CONDITIONS OF AWARD****(FRP)**

I confirm that I, \_\_\_\_\_, am a teaching member  
(Full Name)

of the academic staff at: \_\_\_\_\_

(Name of recognized degree-granting institution of higher education)

*If I am granted an award for the Canadian Studies publication purposes described in this application I agree:*

- a) to make all the necessary arrangements relating to the research project;*
- b) to carry out the proposed research, for which I am personally responsible, and which is neither part of contractual or commissioned research, nor a part of my formal program of studies leading to a degree;*
- c) to provide two copies of a manuscript, of publishable quality and the length of a normal scholarly journal article, produced as a result of an award, and a one page summary thereof in English or French, not later than March 1<sup>st</sup> of the financial year (April 1 to March 31) following the financial year in which the award was made;*
- d) to make every attempt to publish the research on Canada;*
- e) to complete and submit a "Final Instalment Claim Form" in order to receive the second and final instalment of the award.*

*I understand that, should my research project include a trip to Canada, medical insurance coverage while in Canada is my personal responsibility.*

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant

\_\_\_\_\_  
Date